

***Ética de los Pensadores Atomistas. Demócrito, Epicuro, Lucrecio.* Alfredo Fraschini-Carlos A. Blanch-Juan P. Abraham Universidad Nacional de Villa María, Ediciones del IAPCH, Centro de Filología Clásica y Moderna, 2011, ISBN 978-897-266510-4, 252 pp.**

Recibido: 15 / 08 / 11
Arbitrado: 18 / 08 / 11
Aceptado : 20 / 08 / 11

En el marco del proyecto de investigación titulado *La problemática lexical de fuente griega en textos latinos filosóficos y teológicos (siglos I aC-IX dC). Aportes de la Filología al estudio de una semántica filosófico-teológica*, radicado en la Universidad Nacional de Villa María, sale a la luz la primera publicación del Centro de Filología Clásica y Moderna, *Ética de los Pensadores Atomistas. Demócrito, Epicuro, Lucrecio*, en la que han colaborado Alfredo Fraschini, Carlos A. Blanch y Juan P. Abraham. El libro consta de la siguiente estructura: Presentación, tres capítulos destinados a cada uno de los pensadores atomistas, Demócrito, Epicuro y Lucrecio, Bibliografía y un índice general.

En la presentación se dan a conocer los objetivos y características de la publicación así como la metodología puesta en práctica a la hora de traducir y analizar los textos griegos y latinos. La tarea emprendida manifiesta una clara impronta filológica, ya que con miras a una mejor comprensión e interpretación de los fragmentos seleccionados, se ha puesto el acento en los niveles léxico, etimológico y semántico. Para poder aclarar cuestiones semánticas, los autores han revisado los textos en su lengua original, así como diversas traducciones en lenguas modernas. Esto los ha obligado necesariamente a replantear la interpretación del material filosófico y a poner en marcha una

nueva traducción. Con respecto a los capítulos, cada uno de ellos está integrado por el desarrollo teórico-descriptivo del pensamiento ético del autor y una antología bilingüe de pasajes, citas y comentarios.

El capítulo dedicado a Demócrito, a cargo de Carlos Andrés Blanch, se inicia con una serie de consideraciones generales en relación con los filósofos presocráticos, la *Physis* (Naturaleza) como su primer objeto de contemplación y admiración, y el surgimiento de la Física, concebida como “la búsqueda de un orden, de un principio inherente al universo que hace que éste sea un *cosmos*, un todo ordenado en vez de un *caos*, una falta de sentido.” La conformación sociopolítica plasmada en la *polis* a partir del s. VII a.C. se vincula con la evolución del pensamiento filosófico. La filosofía y la ciencia se ven influidas por la concepción de una nueva estructura social, y la ética se convierte en el punto central en las consideraciones de los filósofos-físicos, pues será el principio equilibrante que garantice la armonía y el orden social. Finalmente, Blanch hace referencia a la ética atomista de Demócrito y sus características fundamentales con el objetivo de iluminar, sin trazos de erudición, un tema que ha sido puesto entre paréntesis por los estudiosos modernos. La antología bilingüe se caracteriza por un seguimiento argumental en el plano de la ética de los fragmentos y citas conservados. En el capítulo sobre Epicuro, Alfredo Fraschini traza una suerte de recorrido que comienza con los ataques al ideario epicúreo surgidos de la escuela estoica, continúa con la enumeración de los muchos seguidores del filósofo y concluye con la revalorización del epicureísmo que tiene lugar a partir del Renacimiento.

En relación a la ética atomista, el autor subraya que los textos de Epicuro contienen un mensaje ético explícito que puede analizarse a partir de diferentes conceptos, tales como la felicidad, la serenidad, el placer, el dolor, el deseo, el temor, la virtud, la amistad, la riqueza.

Asimismo, sugiere que si bien la visión panorámica y superficial de los principios éticos sugiere una concepción individualista de la filosofía, la ética epicúrea se eleva desde el individualismo hasta el universalismo, pues tiene un sentido que trasciende del individuo hacia los demás. La antología está integrada por fuentes directas, testimonios y comentarios de pensadores de otras escuelas (Plutarco, Diógenes Laercio, Cicerón y Séneca, entre otros) con la intención de ofrecer al lector un trabajo de confrontación textual.

Juan P. Abraham aborda el último capítulo dedicado a Lucrecio y examina ciertos temas y conceptos fundamentales de la Física y la Antropología lucrecianas -la nada y su relación con la materia, el vacío, el tiempo, la teoría del clinamen, el alma, el conocimiento- para concluir con el desarrollo del orden ético. A partir de los diversos pasajes seleccionados del *De rerum natura* se destaca el trabajo de exégesis textual que posibilita rescatar conceptos éticos que están implícitos en el poema.

La Bibliografía no pretende ser exhaustiva. Reúne obras generales y específicas con el objetivo de convertirse en el punto de partida para cualquier lector interesado en encarar el estudio de los pensadores atomistas. Esta publicación, clara y legible en cuanto al estilo y organización, resulta un aporte interesante que apunta a los estudiantes de diversas orientaciones y al lector no especializado, y los introduce adecuadamente en el conocimiento del tema propuesto.

Marcela A. Suárez
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Buenos Aires
CONICET
malesu@arnet.com.ar